



Holdfinger

The revolution of control

Guida all'utilizzo | *How to use it*

Pin di bloccaggio
Locking Pin



Alloggio catetere
Catheter slot



Base a "T"
"T" shaped base



Ghiera regolabile
Adjustable band



SCAN TO
LEARN
MORE

PRIMO UTILIZZO | FIRST USE



Inserire Holdfinger sulla falange distale del dito. Posizionamento consigliato: 4° dito mano destra.

Place the Holdfinger on the distal phalanx of the finger. Recommended placement: 4th finger of the right hand.



Regolare la misura mediante la ghiera.

Modify the size using the adjustable band.



Controllare che l'anello aderisca bene senza dare fastidio e che la "T" del pin sia nella parte distale.

Ensure the ring fits securely and comfortably, with the "T"-shaped base of the pin positioned at the distal end of the finger.

PROCEDURA | PROCEDURE



Posizionare il polipo a ore 6.

Position the polyp at the 6 o'clock.



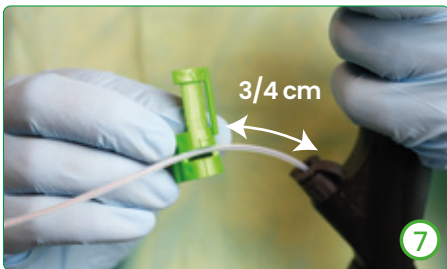
Inserire il catetere fino a che solo la punta sia visibile sul monitor.

Insert the catheter until only the tip is visible on the monitor.



Mantenere stabile l'endoscopio durante il posizionamento dell'Holdfinger.

Keep the endoscope stable while attaching the Holdfinger.



Orientare l'Holdfinger con lo slot rivolto verso il catetere e la parte a "T" verso l'alto e collocarlo a 3-4 cm dalla valvola.

Align the Holdfinger with the slot facing the catheter and the "T"-shaped base facing upward and position it 3-4 cm from the valve.



Far passare il catetere nello slot assicurandosi che la ghiera sia rivolta verso l'operatore.

Pass the catheter through the slot, ensuring that the adjustable band is facing the operator.



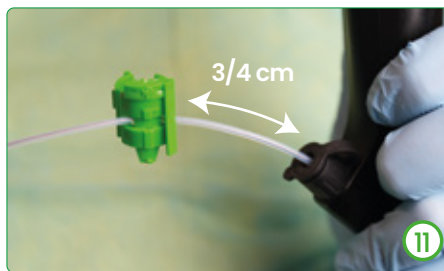
In caso di necessità fare un loop per facilitare l'inserimento nello slot.

If needed, make a loop to ease insertion into the slot.



Fissare l'Holdfinger al catetere spingendo il pin dalla base a "T" con il pollice fino a fine corsa.

Anchor the Holdfinger to the catheter by pushing the pin with your thumb from the "T"-shaped base until it is fully seated.



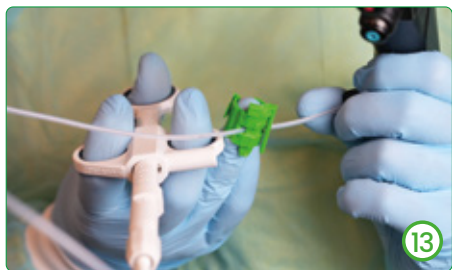
Controllare il posizionamento corretto.

Check the correct positioning.



Impugnare il manico del device inserendo le 3 dita negli appositi anelli

Hold the device handle by inserting the 3 fingers into the rings provided



Inserire il 4° dito nell' Holdfinger
Insert your 4th finger into the Holdfinger



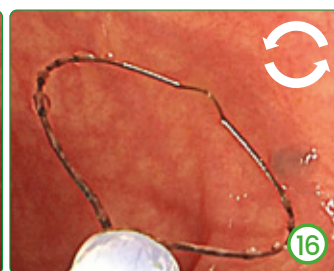
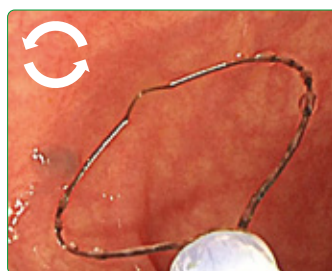
Controllo di corretto posizionamento: il pollice deve poter toccare la base a "T" del pin.
Check for correct positioning: the thumb should be able to touch the "T"-shaped base of the pin.



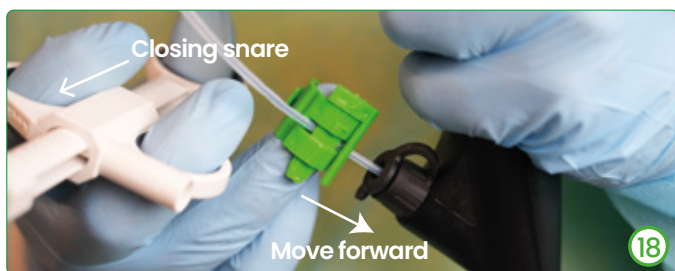
Corretto posizionamento per l'inizio della procedura.
Correct position to start the procedure.



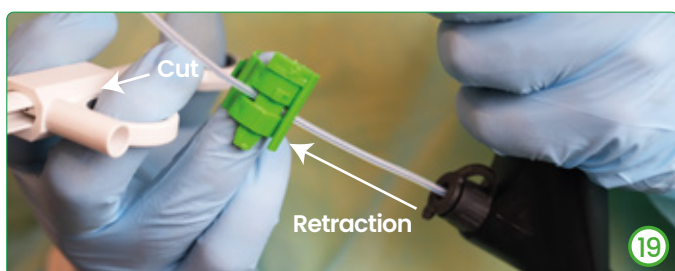
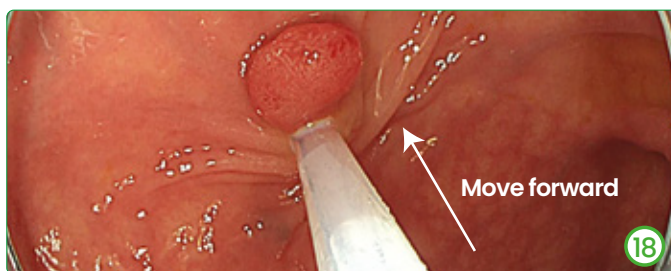
Flettere ed estendere la mano per esercitare una rotazione sull'Holdfinger che fa ruotare l'ansa facilitandone il posizionamento.
Flex and extend the hand to rotate the Holdfinger, which in turn rotates the snare, facilitating its placement.



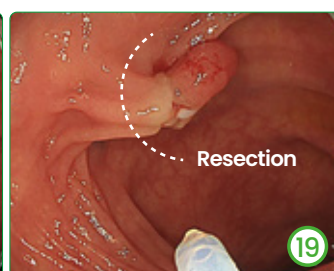
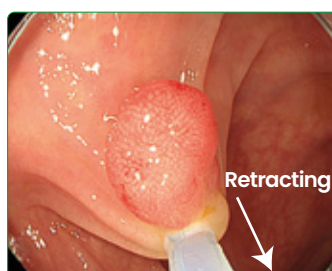
Aprire l'ansa, farla avanzare manovrando il catetere con l'Holdfinger fino a circondare il polipo.
Open the snare and, using the Holdfinger, advance it to encircle the polyp.



Chiudere progressivamente l'ansa mentre simultaneamente si spinge avanti il catetere con l'Holdfinger fino all'incarceramento del polipo.
Gradually close the snare while simultaneously pushing the catheter forward with the Holdfinger until the polyp is entrapped.



Retrarre il catetere allontanando l'Holdfinger per controllare il corretto posizionamento dell'ansa ed effettuare la resezione chiudendo l'ansa.
Retract the catheter by moving the Holdfinger backward to verify proper snare placement, and perform the resection by closing the snare.



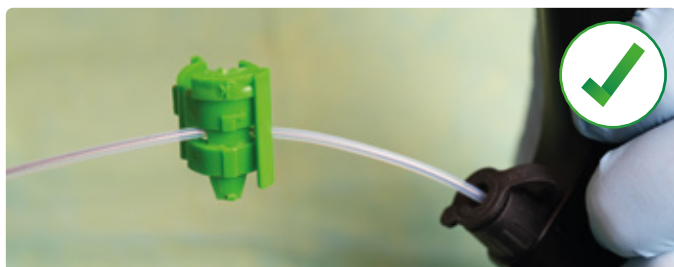
CORRETTO/SBAGLIATO | DOS/DON'TS



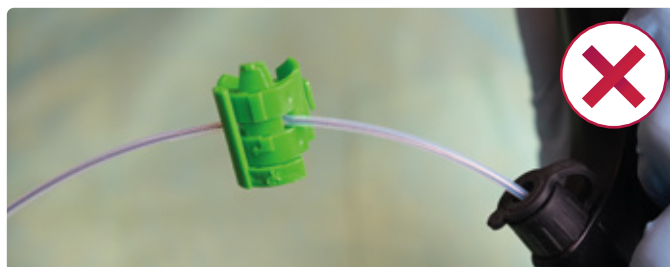
Assicurarsi che la ghiera sia chiusa correttamente per evitare che l'Holdfinger si muova durante la procedura.
Ensure the adjustable band is properly closed to prevent the Holdfinger from moving during the procedure.



La base a forma di "T" del pin deve essere posizionata all'estremità distale del dito per garantirne il corretto funzionamento.
The T-shaped base of the pin should be positioned at the distal end of the finger to ensure proper function.



La parte a "T" del pin deve essere indirizzata verso l'alto, mentre quella appuntita verso il basso.
Ensure that the T-shaped base of the pin faces upward, while the pointed tip of the pin downward.



Posizionare il catetere nel giusto alloggiamento per assicurare la stabilità del device durante la procedura.
Insert the catheter into the correct slot to ensure the device remains stable during the procedure.



Manovrare l'Holdfinger in asse per evitare il potenziale effetto "kinking" del catetere.
Move the Holdfinger along the axis to prevent the catheter from kinking.





Holdfinger

The revolution of control